

Smokerlyzer[®] termékcsalád

piCO™, piCO baby™ és Micro⁺™ készülékekhez használható

Felhasználói útmutató



CE
2797

A mi családunk, innovatív egészség, az Ön egészségéért.



bedfont

Fogalommeghatározások

FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelynek bekövetkezése esetén a készülék károsodhat.

MEGJEGYZÉS: Arra szolgál, hogy felhívja a figyelmet a használat során követendő fontos információkra.

Fontos információk/ emlékeztetők

FIGYELMEZTETÉS: Kérjük, használat előtt olvassa el a kézikönyvet.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon alkoholt vagy alkohol- vagy más szerves oldószert tartalmú tisztítószereket, mert ezek kipárolgása károsítja a készülék belsejében lévő elektrokémiai érzékelőt.

FIGYELMEZTETÉS: Semmilyen körülmények között ne merítse a műszert folyadékba, és ne fröcsköljön rá folyadékot.

FIGYELMEZTETÉS: Kilégzési tesztet csak Bedfont® tartozékokkal szabad végezni. Ennek elmulasztása hibás mérési eredményeket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Egy fúvókát csak egy beteg használhat, és legfeljebb 3 vizsgálathoz. A további újrahaználat hibás értéket eredményezhet, és növelheti a keresztfertőzés kockázatát. Használat után a fúvókát a helyi hulladékkezelési útmutatásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

FIGYELMEZTETÉS: A betegeknek a kilégzési teszt alatt a eszköz által jelzett ideig kell kifújniuk a levegőt. Ennek elmulasztása hibás mérési eredményeket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Annak érdekében, hogy a légzésminta a megfelelő áramlási sebességgel kerüljön a készülékbe, a eszköz a kilégzésvizsgálat alatt végig függőlegesen kell tartani.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék kivezetőnyílásait soha nem szabad lezárni. A kivezetőnyílások lezárása hibás eredményeket okozhat.

VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a eszköz a megadott üzemi hőmérsékleti és páratartalom-tartományon belül használja. Működési hőmérséklet 15 – 40°C. Az üzemi páratartalom 15 – 90% relatív páratartalom (nem kondenzálódó).

VIGYÁZAT: A hordozható és mobil rádiófrekvenciás eszközök befolyásolhatják a Smokerlyzer® eszközt.

MEGJEGYZÉS: A fertőzések elleni védekezéssel kapcsolatos további információkért tekintse meg a Bedfont® fertőzéskezelési és karbantartási irányelveit.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, semmilyen módon módosítani ne próbálja módosítani a készüléket, és ne használjon a gyártó által nem meghatározott tartozékokat. Minden ilyen kísérlet érvényteleníti a garanciát, és veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

MEGJEGYZÉS: A Bedfont® kérésre szervizképzést biztosít a megfelelően képzett személyzet számára.

Tartalom

Fogalommeghatározások.....	1
Fontos információk/emlékeztetők.....	1
Bevezetés	4
Megfelelőség.....	4
Rendeltetésszerű használat	4
Ellenjavallatok.....	4
Műszer elrendezése	5
Felhasználói felület	6
Felhasználói felület	7
Felhasználói felület	8
Kilégzési teszt végzése	9
Környezeti teszt elvégzése - csak a Micro ^{+TM}	13
Betegprofilok – csak Micro ^{+TM}	14
Előzmények áttekintése – csak Micro ^{+TM}	17
Dátum és idő módosítása – csak Micro ^{+TM}	18
Levegőbenntartási idő módosítása – csak Micro ^{+TM}	19
A kilégzési teszt küszöbértékeinek módosítása	20
Karbantartási emlékeztetők.....	21
Karbantartás.....	23
Kalibrálás	24
Műszaki specifikáció	28
Biztonsági információk és szimbólumok.....	29
Környezet	30
COdata ^{+TM} szoftver – csatlakozás a számítógéphez.....	31
Gombok.....	32
Hibaelhárítás	34
Garancia	37
Visszaküldés	37
Felelős gyártó és elérhetőségek	38

Bevezetés

A felhasználói kézikönyv útmutatást ad a Micro⁺™, piCO™ és piCO^{baby}™ Smokerlyzer® eszköz és tartozékaik kezeléséhez. Fontos információkat tartalmaz a eszköz, azok használatáról és ápolásáról, beleértve a képernyővel és illusztrációkkal ellátott, lépésről lépésre szóló utasításokat.

A piCO™ Smokerlyzer® a CO ppm-et és a %COHb-t is megjeleníti, a piCO^{baby}™ Smokerlyzer® a CO ppm-et, az OHb-t és a %COHb-t is, a Micro⁺™ Smokerlyzer® pedig a CO ppm-et, a %COHb-t és az OHb-t is megjeleníti. Azonban minden készülék csak közvetlenül méri a CO ppm-et, a %COHb és OHb klinikai bizonyítékokon alapuló számítás. A klinikai kutatások kimutatták, hogy a szén-monoxid és a karboxi-hemoglobin között rövid légzésvisszatartási idő után használható összefüggést kapunk.

Megfelelőség

A Micro⁺™, piCO™ és piCO^{baby}™ Smokerlyzer® eszköz CE-jelöléssel rendelkezik a 2007/42/EK irányelvvel módosított 93/42/EGK orvostechnikai eszközökről szóló irányelv szerint.

A Smokerlyzer® eszköz megfelelőségével kapcsolatos további információkért olvassa el a kézikönyv „Biztonsági információk” című részét.

Rendeltetészerű használat

A piCO™, piCO^{baby}™ és Micro⁺™ Smokerlyzer® termékek olyan légzési szén-monoxid- eszköz, amelyeket az egészségügyi szakemberek a dohányzásról leszoktató programok és kutatások során több betegnél történő használatra szánnak. Egészségügyi környezetben a szén-monoxid-mérgezés indikátoraként is használhatók.

Ellenjavallatok

Nincs ismert ellenjavallat.

Műszer elrendezése



- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Bekapcsológomb | 6. Akkumulátortartó |
| 2. USB-csatlakozó (COdata ⁺ ™
szoftverrel való használatra) | 7. Kimeneti csatlakozó |
| 3. Kijelző | 8. Gyártói címke |
| 4. D-piece™ nyílás | 9. Kimeneti csatlakozó |
| 5. Akkumulátortartó klipsz | 10. Visszaállítás gomb |
| | 11. Programozó kapcsoló |

Felhasználói felület

Micro⁺™ Smokerlyzer®



Kezdőképernyő

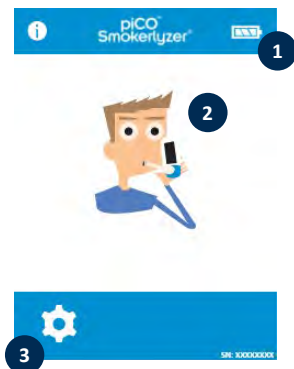
1. Akkumulátorállapot
2. Terhességi kilégzési teszt
3. Normál kilégzési teszt
4. Környezeti levegő teszt
5. Betegprofilok
6. Beállítások



Az információs képernyő a készülékre és az érzékelőre vonatkozó információkat jeleníti meg.

Felhasználói felület

piCO™ Smokerlyzer®



Kezdőképernyő

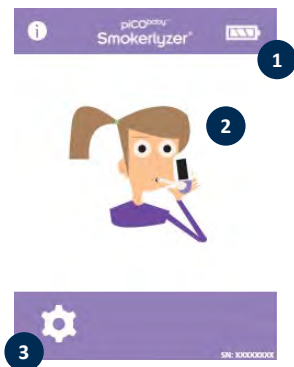
1. Akkumulátorállapot
2. Kilégzési teszt
3. Beállítások



Az információs képernyő a készülékre és az érzékelőre vonatkozó információkat jeleníti meg.

Felhasználói felület

piCO^{baby}™ Smokerlyzer®



Kezdőképernyő

1. Akkumulátorállapot
2. Terhességi kilégzési teszt
3. Beállítások



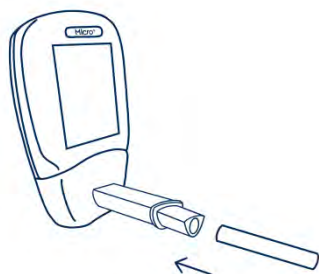
Az információs képernyő a készülékre és az érzékelőre vonatkozó információkat jeleníti meg.

Kilégzési teszt végzése



Kapcsolja be a eszköz a bekapcsológomb egyszeri megnyomásával.

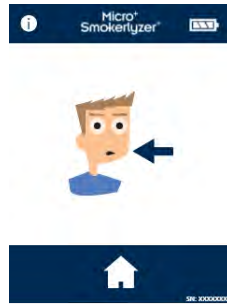
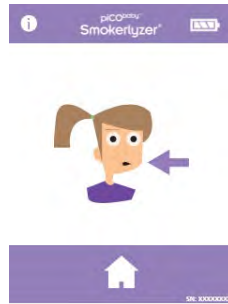
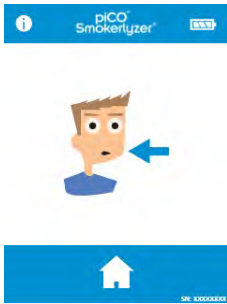
Nyomja meg a kilégzési teszt ikont a képernyőn, akár a férfi, akár a női szimbólumot.



Csatlakoztasson egy D-piece™ kilégzés-mintavételezőt és egy új SteriBreath™ Eco fúvókát.



Az érzékelő nullázásakor a készülék ezt a képernyőt jelenítheti meg.

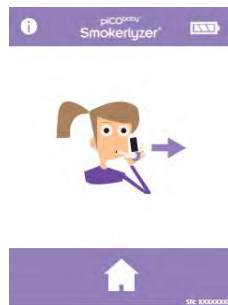


Lélegezzen be és tartsa vissza a levegőt az előre beállított 15 másodperces visszazámlálás alatt.

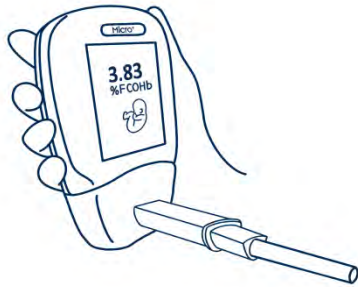
A kilégzési teszt megszakításához bármikor megnyomhatja a kezdőképernyő gombot.



A visszazámlálás utolsó három másodpercében sípoló hang hallható.



Lassan fújjon bele a fúvókába, próbálja teljesen kiüríteni a tüdejét.



A ppm és az ezzel egyenértékű %COHb és/vagy FCOHb szint emelkedik, és megmarad a képernyőn.

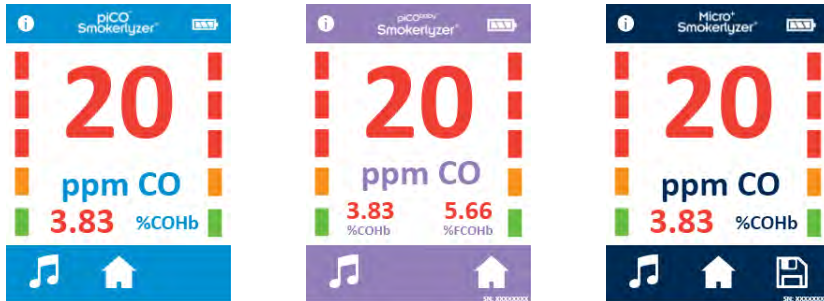


A piCO™ és piCO^{baby}™ készülékeken a teszt befejezésekor a képernyő alján megjelenik a hangerő és a kezdőképernyő ikon.

A Micro⁺™ készüléken a teszt befejezésekor a képernyő alján megjelenik a hangerő, a kezdőlap és a mentés ikon.



Ha a Micro⁺™ készülékkel elvégezte a kismama légzési tesztet, nyomja meg a magzat ikonját a %FCOHB érték leolvasásához.



Ha magas értéket rögzített, a eszköz a hangerő ikon megnyomásával elnémíthatja a hangot.

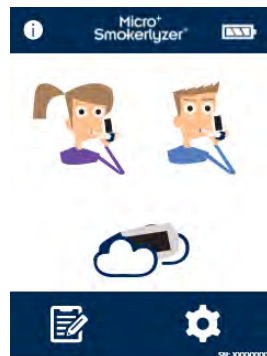
A kilégzési teszt megismétléséhez nyomja meg egyszer a kezdőképernyő ikont, hogy visszatérjen a kezdőképernyőre, és ismétlje meg. lépéseket.

Az eredmény mentéséhez (csak Micro⁺) nyomja meg a mentés ikont, és válassza ki a megfelelő betegprofillt.

A vizsgálatok között vegye le a D-piece[™]-t, hogy friss levegő járja át.

A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig, a készülék 2 perc inaktivitás után is kikapcsol, hogy energiát takarítson meg.

Környezeti teszt elvégzése - csak a Micro⁺™



A környezeti levegő tesztelhető a környezet CO-tartalmának ellenőrzésével a Micro⁺™ Smokerlyzer® segítségével. Ez különösen hasznos abban az esetben, ha a beteg nemdohányzó státuszról számol be, de a lehelete olyan értéket mutat, mint egy dohányosé, ami arra utal, hogy környezeti CO-t lélegzett be.

Ez a képernyőn a környezeti üzemmód ikon megnyomásával történik.



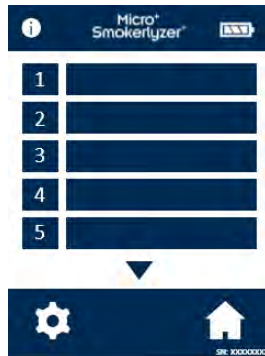
Az érzékelő nullázásakor a készülék ezt a képernyőt jelenítheti meg.



A Micro⁺™ ezután valós idejű eszköz végez a környezeti levegőben. A teszt leállításához nyomja meg a kezdőképernyő ikont.

A Bedfont® nem ajánlja, hogy a környezeti tesztet önmagában a passzív dohányzás mérésére használják, mivel a CO nagyon nagy diszperzitása a dohányzással járó szinteken hamis negatív értékekhez vezethet.

Betegprofilok – csak Micro⁺™



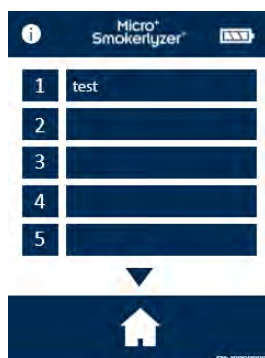
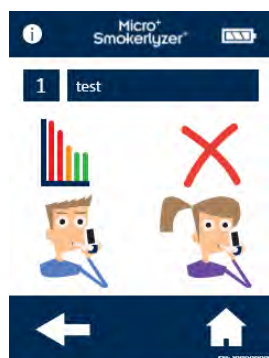
A készülékre mentett összes betegprofil itt jelenik meg. A betegadatok megtekintéséhez nyomja meg a megfelelő betegprofil blokkot.



A páciens nevének megváltoztatásához nyomja meg a szövegdozoz ikonját.



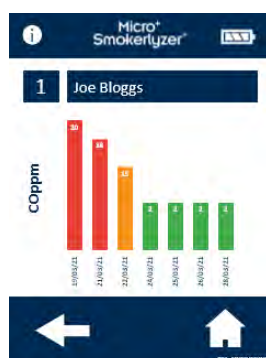
Nyomja meg a kívánt betűket. Kattintson a mentés ikonra a megerősítéshez, vagy a vissza nyílra a visszatéréshez.



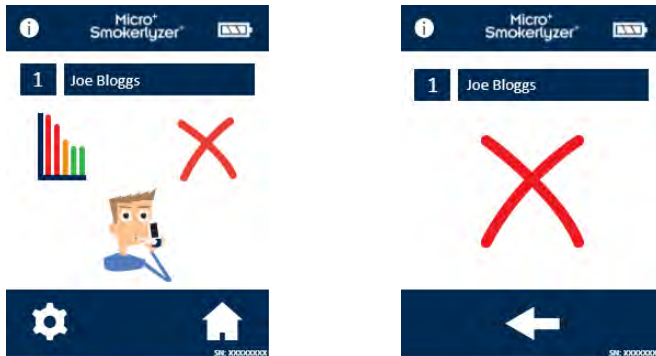
A betegprofil nevének frissítése után a név megjelenik a betegprofil képernyőjének megtekintésekor.



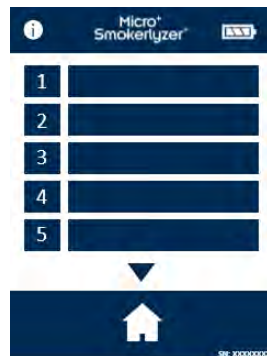
Ha ezen a képernyőn a „kilégzési teszt indítása” van kiválasztva, a kilégzési teszt automatikusan elmentésre kerül a profilba. Miután a kilégzési teszt típusát hozzárendelte a beteghez, csak egy szimbólum jelenik meg.



A beteg korábbi légzésvizsgálati eredményeinek eléréséhez nyomja meg a grafikon ikonát. Ekkor megjelenik a beteg vizsgálati előzménye.

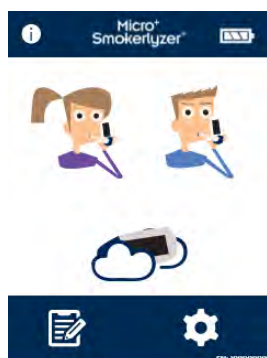


A betegprofil törléséhez nyomja meg a törlés ikont. A megerősítéshez nyomja meg ismét a törlés ikont.



A megerősítést követően a betegprofil nem jelenik meg a betegprofilok listáján a későbbiekben.

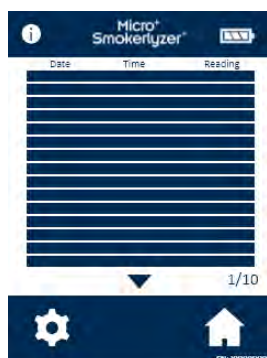
Előzmények áttekintése – csak Micro⁺™



Nyomja meg a beállítások ikont.

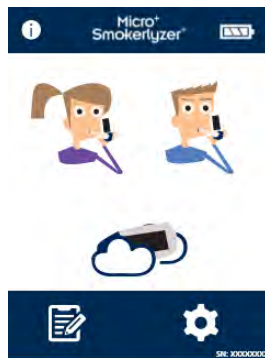


Nyomja meg az előzmények ikont.



A Micro⁺™ minden leolvasást rögzít az előzményei során, legfeljebb 150 leolvasásig, ennek eléréséhez nyomja meg a beállítások ikont.

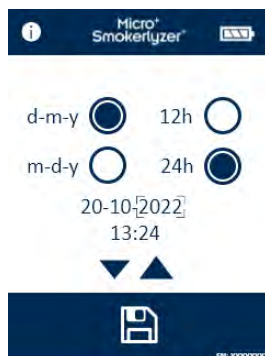
Dátum és idő módosítása – csak Micro⁺™



Nyomja meg a beállítások ikont.



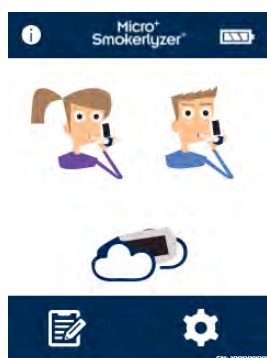
Nyomja meg a dátum és idő ikont.



Válassza ki a **n-h-é** (d-m-y) vagy **n-h-é** (m-d-y) dátumformátumot és a **12 h** vagy **24 h** időformátumot.

A dátumok és időpontok ezután beállíthatók a szám kiválasztásával és a fel/le nyilak megnyomásával a növeléshez/csökkentéshez. Az új beállítások mentéséhez nyomja meg a mentés ikont.

Levegőbenntartási idő módosítása – csak Micro⁺



Nyomja meg a beállítások ikont.



Nyomja meg a levegő benntartása ikont.

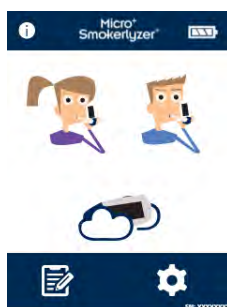
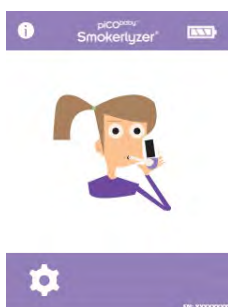
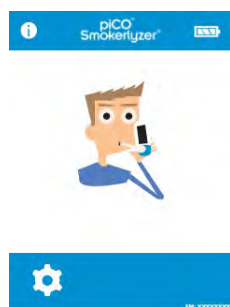


Használja a nyilakat a légzésvisszatartási idő beállításához. A módosítások mentéséhez nyomja meg a mentés ikont.

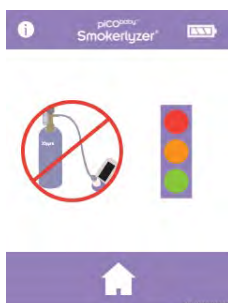
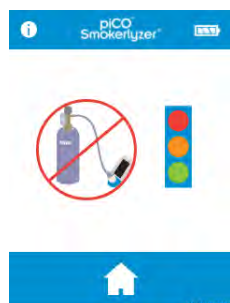
A kilégzési teszt küszöbértékeinek módosítása

Közlekedési lámpa színek	Leírás	Leolvasás (ppm)	
		piCO™ & Micro+™	piCO ^{baby} ™
Zöld	Nemdohányzó	0 - 6	0 - 3
Sárga	Határvonal	7 - 9	4 - 6
1 Piros	Dohányzó – alacsony függőség	10 - 15	7 - 10
2 Piros	Dohányzó – mérsékelt függőség	16 - 25	11 - 15
3 Piros	Dohányzó – erős függőség	26 - 35	16 - 25
3 Villogó piros	Dohányzó – rendkívül erős függőség	36 +	26 +

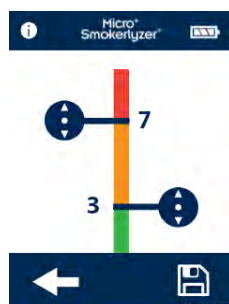
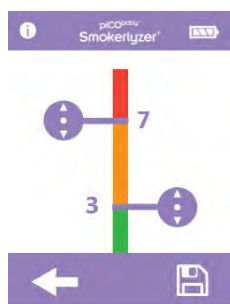
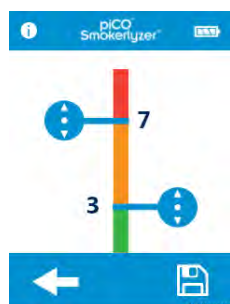
Ez a táblázat az előre beállított kilégzési teszt küszöbértékeket mutatja.



Nyomja meg a beállítások ikont.



A kilégzési teszt küszöbértékeinek módosításához nyomja meg a közlekedési lámpa ikont.



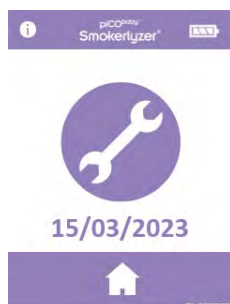
A beállítás után nyomja meg a mentés ikont.

Karbantartási emlékeztetők



Módosítsa a D-piece™ emlékeztetőt

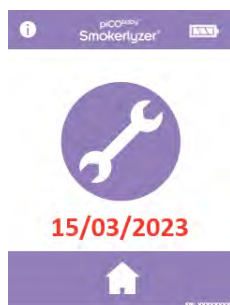
A D-piece™-t 30 naponta cserélni kell. Ez az emlékeztető bekapcsoláskor jelenik meg.



Érzékelőcsere-emlékeztető

Ez az emlékeztető bekapcsoláskor jelenik meg, amikor közeledik az érzékelőcsere dátuma.

Az emlékeztető megjelenése után 60 nap elteltével a „piros dátum” riasztás lép életbe.



Emlékeztető késedelmes érzékelőcserére

Ez az emlékeztető a bekapcsoláskor jelenik meg, amikor az érzékelőt ki kell cserélni.

Nyomja meg a kezdőlap ikont a készülék kalibrálásának megkezdéséhez.



Emlékeztető kalibrálás esedékességére

Ez az emlékeztető akkor jelenik meg, ha az érzékelőváltás lejáratára figyelmeztető képernyőn megnyomja a kezdőlap ikont. A kalibrálás folytatásához nyomja meg a jobbra nyilat.

Ez az emlékeztető a kalibrálás befejezése után 6 hónappal is megjelenik, ha az érzékelőt nem cserélte ki.

Karbantartás

Rutin karbantartás

1. Egy fúvókát csak egy beteg használhat, és legfeljebb 3 vizsgálathoz.
2. A fertőzések elleni védekezés gyakorlatának megfelelően rendszeresen kezét kell mosni.
3. Kérjük, semmilyen módon módosítani ne próbálja módosítani a készüléket, és ne használjon a gyártó által nem meghatározott tartozékokat. Minden ilyen kísérlet érvényteleníti a garanciát veszélyeztetheti a készülék biztonságát.
4. A Bedfont® kérésre szervizképzést biztosít a megfelelő képesítéssel rendelkező személyek számára.
5. Ha a reset gombot 30 másodpercig lenyomva tartja, a készülék teljes visszaállítása történik, ami törli a mentett adatokat és visszaállítja az összes beállítást a gyári alapbeállításokra. Az alaphelyzetbe állítás után az eszközön be kell állítani a dátumot/időt, és kalibrálni kell a használat előtt.
6. Cserélje ki az akkumulátorokat, ha azt a „lemerült” szimbólum jelzi.
7. A Bedfont® javasolja, hogy a szívárgás elkerülése érdekében távolítsa el az akkumulátorokat, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
8. Cserélje ki a D-piece™ kilégzés-mintavételezőt 30 naponta, vagy ha láthatóan szennyezett vagy piszkos. A piCO™, piCO^{baby}™ és Micro⁺™ Smokerlyzer® termékek indításkor emlékeztetnek, amikor a D-piece™-t ki kell cserélni, lásd a „D-piece™ cseréje” szimbólumot.
9. Az érzékelőt 5 évente cserélni kell, 60 nappal az érzékelőcsere előtt a „visszaszámlálás az érzékelő cseréjéig” szimbólum jelenik meg az érzékelő cseréjének dátumával. Ezt figyelmen kívül hagyhatja, ha megnyomja a kezdőképernyő ikont, amíg el nem érkezik az érzékelő cseréjének dátuma, ekkor az „érezkelőcsere” szimbólum jelenik meg. Cserélje ki az érzékelőt, ha erre egy minősített Bedfont® mérnök megtanította, vagy küldje el a Bedfont®-nak vagy a helyi képviselőnek.

Tisztítás

1. A Smokerlyzer® termékek technológiával készülnek az optimális fertőzésvédelem és a baktériumok elleni hatékonyság érdekében. A Bedfont® azt javasolja, hogy a műszert, valamint a D-piece™ külső felületeit minden egyes betegvizsgálat között törölje át egy kifejezetten erre a célra kifejlesztett alkoholmentes törülőkendővel. A jóváhagyott törülőkendők listája itt található: <https://www.bedfont.com/cleaning-bedfont-devices>
A D-piece™ nem sterilizálható.
2. SOHA ne használjon alkoholt vagy alkoholt vagy más szerves oldószert tartalmazó tisztítószereket, mivel az ezeknek a gőzöknek való tartós kitettség károsítja a belső CO-érzékelőt.
3. Semmilyen körülmények között ne merítse a műszert folyadékba és ne fröcsköljön rá folyadékot.

Kalibrálás

A Smokerlyzer® eszköz 17 - 25°C között kell kalibrálni. Ha túl hideg a kalibráláshoz (< 17°C), egy kék hőmérő jelenik meg a képernyőn.

Helyezze át a készüléket melegebb helyre, és próbálkozzon újra később. Ha túl meleg a kalibráláshoz (> 25°C), egy piros hőmérő jelenik meg a képernyőn. Helyezze át a készüléket hűvösebb helyre, és próbálkozzon újra később.



Kapcsolja be a eszköz a bekapcsológomb egyszeri megnyomásával.

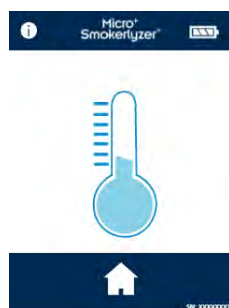
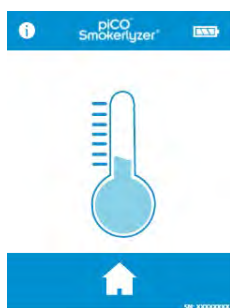
Nyomja meg a beállítások ikont.



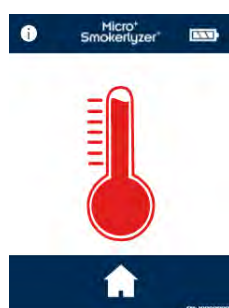
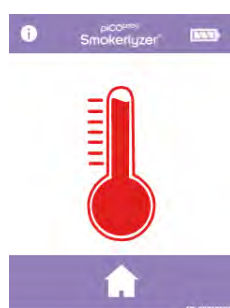
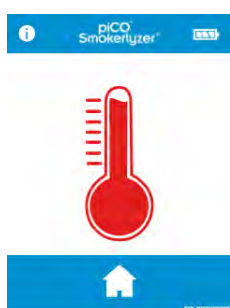
Nyomja meg 5-ször a kalibrálás ikont az engedélyezéshez.



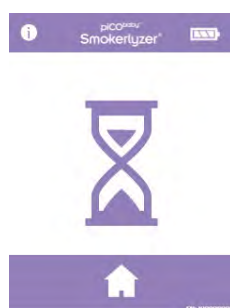
A folytatáshoz nyomja meg egyszer a henger ikont.



Ha a eszköz hőmérséklete túl alacsony a kalibráláshoz, a kék hőmérő jelenik meg. Próbálja újra később, ha az egység felmelegedett – ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Bedfont®-hoz vagy a helyi szállítóhoz.



Ha a eszköz hőmérséklete túl alacsony a kalibráláshoz, a piros hőmérő jelenik meg. Próbálja újra később, ha az egység lehűlt – ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Bedfont®-hoz vagy a helyi szállítóhoz.



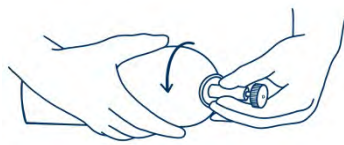
Ha ez sikeresen megtörtént, a készülék nullát fog végrehajtani; ne alkalmazzon gázt ebben a szakaszban.



A kalibrálási folyamat első lépése megjelenik a képernyőn; kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a kalibrálási folyamat befejezéséhez.



Győződjön meg arról, hogy a finomszabályozó szelep kikapcsolt helyzetben van.



Csavarja rá a finomszabályozó szelepet és az áramlásjelző egységet a gázpalackra. Ezt érdemes úgy végezni, hogy a gázpalackot a szelepbe csavarja.



Csatlakoztasson egy D-piece™ elemet a kalibráló adapterhez. Nyomja meg a nyilat a kalibrálási folyamat folytatásához.



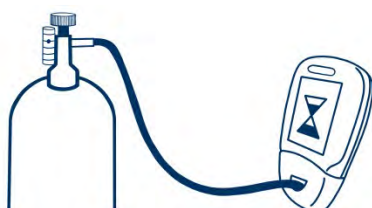
Helyezzen be egy D-piece™ elemet a eszköz és nyissa meg a gázt. A folytatáshoz nyomja meg a jobbra nyilat.



Hagyja, hogy a gáz 1 liter/perc sebességgel áramoljon.



Hagyja, hogy a gáz átfolyjon a műszeren a vizsgálat időtartama alatt, és ismét figyelje az áramlási sebességet.



Ha a végső megjelenített érték 15 ppm-nél kisebb vagy 25 ppm-nél nagyobb, állítsa le a tesztet, és végezzen kalibrálást, vagy küldje vissza a Bedfont®-nak ingyenes kalibrálásra az utasításokat követve.



A sikeres kalibrálást a pipa ikon jelzi, a kezdőképernyőre való visszatéréshez nyomja meg a kezdőképernyő ikont.



A sikertelen kalibrálást a piros kereszt ikon jelzi, nyomja meg a forgó nyíl ikont a kalibrálás újbóli próbálkozásához – ha a probléma továbbra is fennáll, olvassa el a „hibaelhárítás” részt, vagy hívja a Bedfont® termékek helyi szállítóját. Térjen vissza a kezdőképernyőre a kezdőképernyő ikon megnyomásával.

Műszaki specifikáció

	piCO™	piCO ^{baby} ™	Micro ⁺ ™
Koncentráció tartomány	0-150 ppm	0-150 ppm	0-500 ppm
Kijelző	Színes érintőképernyő		
Érzékelési elv	Elektrokémiai érzékelő		
Ismételhetőség	≤ ± 5%		
Pontosság	≤ ± 2 ppm/5%*		
Teljesítmény	3 x AA (LR6 vagy azzal egyenértékű) – akár 1000 perc 1 x CR2032 lítium gombelem		
T ₉₀ válaszidő	< 30 másodperc		
Üzemi hőmérséklet	15 - 40°C		
Tárolási/szállítási hőmérséklet	0 - 50°C		
Üzemi/tárolási/szállítási nyomás	Légköri ± 10%		
Üzemi páratartalom	15 - 90% relatív páratartalom (nem kondenzálódó)		
Tárolási/szállítási páratartalom	0 - 95% (nem kondenzálódó)		
Érzékelő élettartama	5 év		
Szenzor érzékenysége	1 ppm		
Érzékelő elmozdulása	< 5% évente		
Méret	Kb. 37 mm X 77 mm X 140 mm		
Súly	Kb. 215 g (elemekkel együtt)		
Anyagok	Tok: polikarbonát/ABS keverék Antimikrobiális adalék D-piece™: polipropilén SteriBreath™ Eco: papír OneBreath™: polipropilén		
H ₂ keresztinterferencia	≤ 6%		

* amelyik nagyobb


Biztonsági információk és szimbólumok

Elektromos áramütés elleni védelem fokozata	 BF típusú alkalmazott alkatrész
Elektromos áramütés elleni védelem típusa	Belső meghajtású berendezés
Folyadékbehatolás elleni védelem foka	IPX0 – nem védett a víz behatolása ellen
A biztonságossági fok alkalmazása levegővel, oxigénnel vagy dinitrogén-oxiddal alkotott gyúlékony érzéstelenítőszer-keverék jelenlétében	A berendezés nem alkalmas gyúlékony keverékek jelenlétében történő használatra.
Olvassa el az elektronikus használati utasítást	
A készülék rádiófrekvenciás (RF) adót (Bluetooth) tartalmaz	
CE jelzés	
EC-REP	
Egyenáram	
A WEEE-nek megfelelően kell ártalmatlanítani	
Gyártási sorozatszám	
Egyedi készülékazonosító	
Gyártó	
Gyártás dátuma	
Orvosi eszköz jelzője	

Környezet

A piCO™, piCO^{baby}™ és Micro⁺™ Smokerlyzer® termékek megfelelnek a 2007/47/EK irányelvvel módosított 93/42/EGK orvostechikai eszközirányelvnek és az EN 60601-1-2 orvostechikai eszköz elektromágneses kompatibilitási szabványoknak.

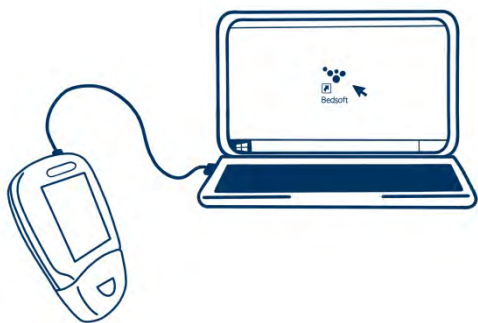
FIGYELMEZTETÉS: A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések (beleértve a perifériákat, például az antennakábeleket és a külső antennákat) nem használhatók 30 cm-nél (12 hüvelyknél) közelebb piCO™, piCO^{baby}™ és a Micro⁺™ Smokerlyzer®, bármely részéhez, beleértve a gyártó által meghatározott kábeleket is. Ellenkező esetben a berendezés teljesítménye romolhat. Ezt a berendezést szükség esetén el kell mozgatni az interferencia elkerülése érdekében.

Irányelvek és gyártói nyilatkozat: Elektromágneses zavartűrés (IEC 60601-1-2)			
A Smokerlyzer® az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben történő használatra készült. A Smokerlyzer® ügyfélnek vagy felhasználónak gondoskodnia kell a készülék ilyen környezetben történő használatáról.			
Kibocsátási teszt	IEC 60601 tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezeti irányelvek
Sugárzás-kibocsátás EN55011:2007	30 MHz-től 1 GHz-ig	Megfelelt vagy túllépte	Nem
Kibocsátási teszt	IEC 60601 tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezeti irányelvek
Sugárzással szembeni zavartűrés EN61000-4-3:2006 + A1:2008 + IS1 2009 + A2:2010	10V/m (1kHz 80%) 80 MHz – 2.7 GHz 385 MHz 27 V/m PM 18 Hz 450 MHz 28 V/m FM 1 kHz sine 710 MHz 9 V/m PM 217 Hz 745 MHz 9 V/m PM 217 Hz 780 MHz 9 V/m PM 217 Hz 810 MHz 28 V/m PM 18 Hz 870 MHz 28 V/m PM 18 Hz 930 MHz 28 V/m PM 18 Hz 1720 MHz 28 V/m PM 217 Hz 1845 MHz 28 V/m PM 217 Hz 1970 MHz 28 V/m PM 217 Hz 2450 MHz 28 V/m PM 217 Hz 5240 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5500 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5785 MHz 9 V/m PM 217 Hz	Megfelelt vagy túllépte	Az alábbi szimbólummal jelölt eszközök közelében interferencia jelentkezhethet: 
Teljesítményfrekvenciás mágneses mezővel szembeni zavartűrés EN61000-4-8:2010	30 A/m mágneses érzékeny berendezés	Megfelelt vagy túllépte	Nem
ESD EN61000-4-2:1995+A1+A2	8 kV contact 2, 4, 8, 15 kV air	Megfelelt vagy túllépte	Nem

COdata⁺™ szoftver – csatlakozás a számítógéphez






































Helyezze be a csatlakozóvezeték egyik végét a Smokerlyzer[®] termék tetején lévő USB-aljzatba.
















































Csatlakoztassa a másik végét a számítógép USB-portjához.

A szoftver elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a Smokerlyzer[®] csatlakozik a számítógéphez és be van kapcsolva. A program elindításához kattintson kétszer a COdata⁺™ ikonra a számítógépen. A COdata⁺™ kezelését lásd a mellékelt dokumentációban.

Gombok

Leírás	piCO™	piCO ^{baby} ™	Micro ⁺ ™
Akkumulátor állapota: feltöltve			
Akkumulátor állapota: alacsony töltöttség			
Akkumulátor állapota: lemerült			
Kilégzési teszt			
Környezeti teszt	N/A	N/A	
Beállítások			
Betegprofilok	N/A	N/A	
Betegeredmények megtekintése	N/A	N/A	
Belégzés			
Lélegzetet visszatartása			
Visszaszámláló			
Kilégzés			
Ppm érték	20 ppm CO	20 ppm CO	20 ppm CO
%COHb leolvasása	3.83 %COHb	3.83 %COHb	3.83 %COHb
OHb olvasás megjelenítése	N/A		
%FCOHb leolvasása	N/A	3.83 %FCOHb	3.83 %FCOHb
Környezeti CO leolvasása	N/A	N/A	20 ppm CO
Kezdőképernyő			

D-piece™ cseréje			
A közlekedési lámpák kikapcsolási szintjének módosítása			
Mentés	N/A	N/A	
A légzés-visszatartási idő módosítása	N/A	N/A	
Előzmény	N/A	N/A	
Némítás			
Következő lépés			
Alacsony hőmérséklet			
Magas hőmérséklet			
Visszaszámlálás az érzekelőváltásig	 15/03/2023	 15/03/2023	 15/03/2023
Cserélje ki az érzekelőt			
Kalibrálni kell az eszközt			
Csatlakoztassa az áramlásmérőt a gázpalackhoz			
Csatlakoztassa a kalibrálóadaptert a D-piece™-hez			
Rögzítse a D-piece™-t a eszköz, és kapcsolja be a gázáramlást			
Az egység kalibrálása			
Sikerés kalibrálás			

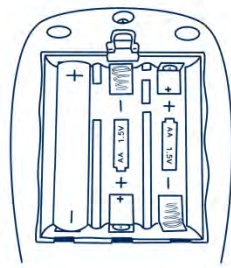
Sikertelen kalibrálás	✗	✗	✗
Próbálja újra a kalibrálást	↻	↻	↻
Firmware verzió	Vers 2.0.1	Vers 2.0.1	Vers 2.0.1

N/A = Nem érhető el ezen az eszközön

Hibaelhárítás

Az egység nem kapcsol be

Ha a készülék nem kapcsol be, cserélje ki az elemeket.



Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok a megfelelő módon vannak behelyezve, a műanyagba öntött szimbólumoknak megfelelően.



Nullázás sikertelen

Ha a nullázás sikertelen, nyomja meg az újrapróbálkozás ikonját.

Ha a nullázás továbbra is sikertelen, segítségnyújtás céljából vegye fel a kapcsolatot a Bedfont®-tal vagy a helyi disztribútorral.

Magas értékeket rögzítettek a bejelentett nemdohányzóknál

Ha egy nemdohányzón végzett kilégzési teszt CO jelenlétére utal, az a következőket jelezheti:

1. Magas környezeti CO-szint (valószínűleg hibás égéstermék vagy kipufogógáz miatt).
2. A passzív dohányzás hatásai.
3. A készülék alkohollal vagy más szerves anyaggal szennyezett.
4. A beteg leheletében nagyon magas hidrogénszint lehet, amely az emberi emésztőrendszerben képződhet.
5. Az érzékelő eltérhetett a specifikációtól (lásd alább).

Az érzékelő eltér a specifikációtól

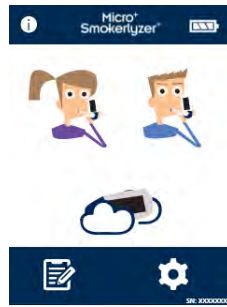
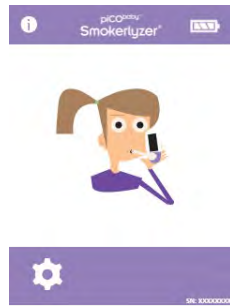
A Smokerlyzer[®] termékeket kalibrálják, mielőtt elhagyják a Bedfont[®]-t. A Bedfont[®] azonban azt javasolja, hogy ha a műszer esetleg hibásan olvassa le a mérést, próbálja meg újra a tesztet egy másik eszközzel, ha rendelkezésre áll, hogy legyen összehasonlítása alapja. Alternatívaként ellenőrizze a funkciót a Bedfont[®] ellenőrző gázzal, vagy küldje vissza a Bedfont[®]-nak. A szükséges ellenőrző gáz a Bedfont[®] 20 ppm szén-monoxid levegőben, az alábbi eljárás szerint.



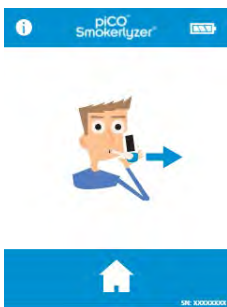
1. Győződjön meg arról, hogy a finomszabályozó szelep kikapcsolt helyzetben van.



2. Csavarja rá a finomszabályozó szelepet és az áramlásjelző egységet a gázpalackra. Ezt érdemes úgy végezni, hogy a gázpalackot a szelepbe csavarja.



3. Csavarja rá a finomszabályozó szelepet és az áramlásjelző egységet a gázpalackra. Ezt érdemes úgy végezni, hogy a gázpalackot a szelepre csavarja.



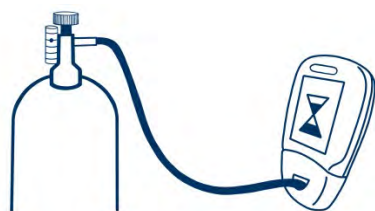
4. A kilégzési teszt elindításához nyomja meg a képernyőn a „kilégzési teszt” szimbólumot, vagy indítsa el a kilégzési tesztet.



5. Amikor a „kilégzés” szimbólum kéri, nyissa ki a finomszabályozó szelepet vagy a szabályozót.



6. Hagyja, hogy a gáz átfolyjon a műszeren a vizsgálat időtartama alatt, és ismét figyelje az áramlási sebességet.



7. Ha a végső megjelenített érték 15 ppm-nél kisebb vagy 25 ppm-nél nagyobb, állítsa le a tesztet, és végezzen kalibrálást, vagy küldje vissza a Bedfont®-nak ingyenes kalibrálásra az utasításokat követve.

Garancia

A Bedfont® Scientific Limited a piCO™, piCO^{baby}™ és Micro⁺™ Smokerlyzer® termékekre (az akkumulátorok kivételével) a szállítástól számított 5 évig garantálja az anyag- és gyártási hibamentességet. A Bedfont® kizárólagos kötelezettsége a jelen jótállás értelmében a jelen jótállás hatálya alá tartozó bármely elem megjavítására vagy cseréjére korlátozódik, ha az adott terméket sértetlenül és előre kifizetve visszaküldik a Bedfont®-nak vagy a helyi képviselőnek.

Ezek a garanciák automatikusan érvényüket veszítik, ha a termékeket javítják, megváltoztatják, a címkéket eltávolítják vagy más módon, illetéktelen személyek által manipulálják, vagy ha a termékeket helytelen használat, gondatlanság vagy baleset érte.



Soha ne dobjon semmilyen elektronikus eszközt vagy akkumulátort a háztartási hulladék közé. A termék élettartamának végén forduljon a Bedfont®-hoz vagy forgalmazójához az ártalmatlanítási utasításokért.

Visszaküldés

Az áruk visszaküldésével kapcsolatos utasításokért forduljon a Bedfont®-hoz vagy annak helyi forgalmazójához.

Felelős gyártó és elérhetőségek

Bedfont® Scientific Ltd.
Station Yard, Station Road,
Harrietsham,
Maidstone, Kent,
ME17 1JA
Egyesült Királyság

www.bedfont.com
ask@bedfont.com
0044 1622 851122



bedfont[®]
est. 1976

Lépjen kapcsolatba a Bedfont[®]-tal vagy valamelyik világméretű **Smokerlyzer**[®] forgalmazónkkal egy ingyenes bemutatóért.

www.bedfont.com
Tel: +44 (0)1622 851122
Email: ask@bedfont.com

A mi családjunk, innovatív egészség, az Ön egészségéért.

Látogassa meg a www.bedfont.com/resources webhelyet, ha szeretné megtekinteni ezt a dokumentumot más nyelveken is.



Bedfont[®] Scientific Ltd.
Station Yard, Station Road,
Harrietsham,
Maidstone, Kent, ME17 1JA, England
Tel: +44 (0)1622 851122 Fax: +44 (0)1622 854860
www.bedfont.com ask@bedfont.com



Emergo Europe B.V.
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands.

© Bedfont[®] Scientific Limited 2024

15 szám – Szeptember 2024. Cikkszám: LAB679_HU

A Bedfont[®] Scientific Limited fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül megváltoztassa vagy frissítse a szakirodalmat.

Regisztrálva: Anglia és Wales. Nyilvántartási szám: 1289798



MD 502905